

사업주와 근로자의 상생공식, 외국인고용허가제

- 외국인근로자 더하기 $+$
- 대한민국 인력난 빼기 $-$
- 서로 힘든 일 나누기 \div
- 행복은 두 배로 곱하기 \times



사업주와 근로자의 상생공식, 외국인고용허가제

মালিক এবং কর্মীদের জন্য উইন- উইন সূত্র, বৈদেশিক কর্মসংস্থান অনুমোদন পদ্ধতি

대한민국에 오신 것을 환영합니다!



외국인근로자 여러분!

대한민국에 오신 것을 진심으로 환영합니다.

여러분들이 고용허가제를 통해 한국에 근무하는 동안
대한민국의 여러 산업현장에 큰 힘이 되리라 기대합니다.
한국산업인력공단은 여러분들이 대한민국의 법에 의거
정당한 대우와 존중을 받을 수 있도록 최선을 다할 것입니다.

이 책자는 여러분들에게 한국생활에 필요한 여러 가지
다양한 정보를 제공합니다. 항상 가지고 다니면서
참고하시기 바랍니다. 여러분의 적극적인 협조와
관심을 부탁드립니다.

감사합니다.

Welcome to Korea

HRDK
한국산업인력공단

আপনাদের কোরিয়ায় আগমনকে স্বাগতম জানাই!



বিদেশী কর্মী সূধীবন্দ!

কোরিয়ায় আগমনকে আন্তরিক ভাবে স্বাগতম জানাই!

আপনারা ইপিএসের মাধ্যমে কোরিয়ায় কাজ করার সময়
আমাদের কোরিয়ার অনেক শিল্প প্রতিষ্ঠানের জন্য বড় ধরনের
শক্তি হবে বলে আশা করি। কোরিয়া হিউম্যান রিসোর্স
ডেভেলপমেন্ট কর্পোরেশন আপনার আইনত প্রাপ্য ন্যায্য আচরণ
এবং সম্মান পাওয়ার জন্য যথাসাধ্য চেষ্টা করবেন।

এই পুস্তিকাটি আপনার কোরিয়ায় জীবন যাপনের জন্য
প্রয়োজনীয় বিভিন্ন রকমের তথ্য সরবরাহ করবে। এটি সর্বদা
আপনার সাথে রেখে ব্যবহার করুন।

আপনাদের সক্রিয় সহযোগিতা এবং আগ্রহ প্রকাশ করার জন্য
জন্য অনুরোধ করি।

ধন্যবাদ।

Welcome to Korea

HRDK
한국산업인력공단

이것만은 꼭 알아주세요!

| 구분 | 내용 | 신청기관 | 구비서류 |
|----------------|---------------------------|-----------|--|
| 취업교육 | 한국생활에 필요한 16시간 이상 교육이수 | 취업교육 기관 | 마약 검사 확인서, 사업자 등록증 사본, 여권 |
| 외국인 등록 | 외국인등록증 발급 (입국일로부터 90일 이내) | 출입국 외국인청 | 여권, 사진1매, 수수료(1만원) |
| 근로계약 (체류기간) 연장 | 기간만료 60일 이전부터 만료일까지 | 출입국 외국인청 | 체류기간연장허가, 신청서, 여권, 외국인등록증, 표준근로계약서, 고용허가서, 신원보증서 |
| 근무처 변경 (구직활동) | 근로계약 해지, 중단 등의 사유가 발생한 경우 | 고용센터 | 구직신청서, 표준근로계약서, 근무처변경허가 신청서, 여권사본 |
| 체류지 변경 | 새로운 체류지 전입일로부터 14일 이내 | 출입국 외국인청 | 체류지 변경 신고서, 외국인등록증 |
| 고용채류 지원 | 고충상담 및 법률지원 | 한국산업 인력공단 | - |

※ 신청(수료) 주체 : 외국인근로자

এই গুলো শুধু জেনে রাখুন!

| বিভাগ | বিষয় | আবেদনের সংস্থা | প্রয়োজনীয় নথি |
|----------------------------------|--|----------------------------------|--|
| কর্মসংস্থান প্রশিক্ষণ | কোরিয়ান জীবন যাপনের জন্য প্রয়োজনীয় কমপক্ষে ১৬ঘন্টা শিক্ষা সম্পন্ন করা | কর্মসংস্থান শিক্ষা প্রতিষ্ঠান | ড্রাগ পরীক্ষার নিশ্চয়তা, টেড লাইসেন্সের ফটোকপি, পাসপোর্ট |
| এলিয়েন রেজিস্ট্রেশন | এলিয়েন রেজিস্ট্রেশন কার্ড ইস্যু ((কোরিয়া প্রবেশের তারিখ থেকে ৯০ দিনের মধ্যে) | ইমিগ্রেশন অফিস | পাসপোর্ট, ১টি ছবি, ফি (১০,০০০অন) |
| শ্রম চুক্তি (খাকার সময়) নবায়ন | মেয়াদ শেষ হওয়ার ৬০ দিন আগে থেকে চুক্তি শেষ হওয়ার দিন পর্যন্ত | ইমিগ্রেশন অফিস | খাকার সময় নবায়ন অনুমতি, আবেদনের পত্র, পাসপোর্ট, এলিয়েন রেজিস্ট্রেশন কার্ড, স্ট্যান্ডার্ড শ্রম চুক্তি, কর্মসংস্থান অনুমতি, গ্যারান্টি পত্র |
| কর্মস্থল পরিবর্তন (কাজের সন্ধান) | শ্রম চুক্তি বাতিল, স্বগিতির মতো কারণ দেখা দিলে | জব সেন্টার | কর্মসংস্থানের জন্য আবেদন, স্ট্যান্ডার্ড শ্রমচুক্তি, কর্মক্ষেত্র পরিবর্তন করার অনুমতির জন্য আবেদন, পাসপোর্টের ফটো কপি |
| বসবাসের স্থান পরিবর্তন | বসবাসের স্থান পরিবর্তনের ১৪ দিনের মধ্যে | ইমিগ্রেশন অফিস | বসবাসের জায়গা পরিবর্তনের রিপোর্ট, এলিয়েন রেজিস্ট্রেশন কার্ড |
| কর্মবাসস্থান সহায়তা | অভিযোগের পরামর্শ এবং আইনগত সহায়তা | কোরিয়ান শিল্প জনশক্তি কর্পোরেশন | - |

※ আবেদনের (সমাপ্তি) প্রধান এজেন্ট: বিদেশী কর্মী

받아야 할 임금이 체불 되었나요?

임금 체불이란?

- 사업주가 근로의 대가로 지급하여야 할 급여를 지급하기로 정하여진 때(급여일)에 지급하지 않은 경우
- 일방적인 임금 삭감이나 퇴직금을 당사자 동의 없이 퇴직할 때로부터 14일 이내 지급하지 않은 경우도 포함

임금 체불 시 이렇게 해결하세요.

- 임금체불 시에는 사업장을 관할하는 고용노동부에 신고하거나 법원에 민사소송을 제기할 수 있음
- 사업장이 도산 되었을 경우에는 체당금*을 신청할 수 있음



• 체당금: 근로자가 사업장 도산 등을 이유로 임금 등을 지급받지 못할 경우, 국가가 일정 한도 내에서 우선 지급해 주는 임금

| 구분 | 진정 또는 고소 | 민사소송을 통한 구제 |
|----|---|---|
| 절차 | 고용노동부에 진정서 내지 고소장을 제출하여, 사업주에게 형사처벌 등의 처분을 통해 문제 해결 | 법원에 소송을 제기하여, 소 제기와 동시에 가압류 등의 보전처분을 제기 |
| 장점 | - 신속한 해결이 가능 - 비용 및 절차가 간소 | 임금 채권의 확보를 위한 강제집행이 가능하여 체불임금 지급이 보다 확실 |
| 단점 | 사업주에게 임금지급 능력이 없는 경우, 사건 해결이 곤란함 | 소요되는 시간 및 비용 부담이 다소 큼 |

पाওना बेतन बाकेया हय्जे कि?

बकेया मजुरि कि?

- नियोगकर्ता काजेर विनिमये ये निर्धारित तारिखे बेतन प्रदान करार कथा सेई तारिखे बेतन प्रदान करते ना पारारर श्छे
- सम्मति बाथित एकतरफाभावे बेतन कर्तन वा अवसर भाता अवसर ग्रहनेर 18 दिनेर मध्ये प्रदान ना कराटाओ एश्छे अन्तर्भूत

बेतन बकेया हले एई भावे समाधान करेन।

- बेतन बकेया हले कोम्पानि ये श्रम मन्त्रालय अधीने सेथान रिपोट करार आदालते देओयानि मामला दायेर करार यार।
- कोम्पानि देडुलिया हये गेले विकल्प भावे भातार जन्य आवेदन करार यार।



• विकल्प भाता: श्रमिक कोम्पानि देडुलिया हओयार कारणे रेतेन ना पेले, से श्छे विकल्प भातार जन्य आवेदन करार यार, सरकार निर्धारित लिमिटेर मध्ये प्रथम प्रदान करार अर्था।

| श्रेणीभाग | आपिल वा अभियोग | देओयानि मामालार माध्यमे परिव्राण |
|-----------|--|--|
| प्रक्रिया | श्रम मन्त्रालये अभियोग करे वा अभियोग पत्र जमा दिसे, नियोगकर्ताके फौजदारि आहिले शक्तिर माध्यमे समस्यार समाधान कररन। | आदालते अभियोग करे एकई साथे आहिलेर माध्यमे चाप अव्याहत राथा |
| सुविधा | • द्रुत समाधान सम्भव • खरच कम एवं प्रक्रिया सहज | बकेया बेतन प्राप्तिर लक्ष्ये जोरपूर्वक निर्वाही श्छमता प्रयोग सम्भव हओयाते बकेया बेतन प्राप्ति तुलनामूलक निश्चित |
| असुविधा | मालिकेर बकेया बेतन परिशोधेर श्छमता ना थकले समास्यर समाधान दूरह | समय सापेक्ष ओ व्यय बहन करते हय। |

다음의 서류가 필요해요.

- 사업장 주소, 연락처, 사업주 성명 등 사업장 관련 정보
- 근로계약서, 임금지급 명세서, 임금지급 통장내역
- 동료 증언, 근무 기록 자료 등

구제 절차는 다음과 같아요.

- 고용노동부 신고(진정 또는 고소) 절차



- 진정 : 체불된 임금을 지급받을 수 있도록 요구
- 고소 : 사업주를 근로기준법 위반으로 처벌해 달라는 요구

사실관계조사(사업주, 근로자)



체불임금 확정



사업주에게 체불임금 지급 지시



사업주가 체불임금 지급 거부 시 형사처벌



법원에 민사소송 제기

※ 외국인 전용보험-임금체불 보증보험 안내 ▶ 30페이지



고용노동부 상담센터 1350 / 외국인력 상담센터 1577-0071

নিচের নথিগুলি দরকার

- কোম্পানির ঠিকানা, যোগাযোগে নম্বর, মালিকের নাম ইত্যাদি কোম্পানি সম্পর্কিত তথ্যাদি
- শ্রম চুক্তিপত্র, বেতনের খাম ইত্যাদি পরিশোধিত বেতনের বিবরণ, সেলারি অ্যাকাউন্ট স্টেটমেন্ট
- সহকর্মীর সাক্ষ্যপ্রমাণ, ডিউটি টাইমের রেকর্ড ইত্যাদি

সাহায্যের প্রক্রিয়াটি নিম্নরূপ:

- শ্রম মন্ত্রণালয় রিপোর্ট (সত্য অভিযোগ বা মামলা) প্রক্রিয়া



- আপিল : বকেয়া হওয়া বেতন পাওয়ার জন্য ব্যবস্থা করে দেয়ার দাবি
- অভিযোগ : লেবার স্ট্যান্ডার্ড অ্যাক্ট ভঙ্গের দায়ে মালিককে শাস্তি প্রদানের দাবি

বাস্তব ঘটনা তদন্ত (মালিক, শ্রমিক)



বকেয়া বেতনের পরিমাণ নির্ধারণ



পরিশোধের আদেশ



পরিশোধের আদেশ প্রত্যক্ষাত হলে ফৌজদারি দণ্ড



আদালতে দেওয়ানি মামলা দায়ের করা

※ বিদেশীরা কেবল বীমা-মজুরি গ্যারান্টি বীমা বর্ণনা ▶ পৃষ্ঠা ৩০



শ্রম মন্ত্রণালয় পরামর্শ কেন্দ্র ১৩৫০ /
বিদেশী লোকবল পরামর্শ কেন্দ্র ১৫৭৭-০০৭৯

부당하게 해고 되셨나요?

해고란?

- 사용자가 일방적으로 장래에 대하여 근로관계를 소멸시키는 행위로서 명칭이나 절차에 관계없이 사용자가 일방적으로 근로관계를 종료시키는 행위

해고의 제한



- 사업주는 정당한 이유 없이 일방적으로 근로자를 해고할 수 없습니다.

- 회사 사정으로 인한 해고, 즉 경영상 이유에 의한 해고의 경우에도 일정한 요건과 절차를 거쳐야 함

부당 해고 시 이렇게 해결하세요.

- 5인 이상 사업장에서 부당해고 등을 당했을 경우, 관할지방 노동위원회에 구제를 신청* 할 수 있음
- 부당해고로 인정받으면 원래 직장으로 돌아갈 수 있거나 복직을 원하지 않을 경우 해고기간 동안 임금을 받을 수 있음
- 5인 미만 사업장일 경우에는 법원에 소송을 제기할 수 있음



- 구제신청 : 부당해고 발생한 날로부터 3개월 이내에 신청해야 함

अन्यायভাবে বরখাস্ত হয়েছেন কি?

বরখাস্ত কি?

- নিয়োগ কর্তা একতরফাভাবে শ্রমচুক্তি নিষ্ক্রিয় করার জন্য নিয়মতান্ত্রিক ভাবে না করে বিশৃঙ্খল ভাবে শ্রম চুক্তি বাতিল করার আচরণ করা।

বরখাস্তের বিধি নিষেধ



- মালিক উপযুক্ত কারণ ব্যতীত একতরফা শ্রমিককে বরখাস্ত করতে পারবে না

- কোম্পানীর কারণে বরখাস্ত করা, কারণে খারিজ করা অন্য কথায়, এমনকি পরিচালনার কারণে বরখাস্তের ক্ষেত্রেও কিছু প্রয়োজনীয় প্রয়োজনীয়তা এবং পদ্ধতি অনুসরণ করতে হবে।

অন্যায় ভাবে বরখাস্ত হলে কিভাবে সমাধান করবেন।

- ন্যূনতম ৫জন শ্রমিক আছে এমন কোম্পানিতে অন্যায় বরখাস্তের শিকার হলে আঞ্চলিক শ্রম কমিশনে পরিগ্রহের আবেদন করা যায়
- অন্যায় বরখাস্ত হিসেবে স্বীকৃতি পেলে পূর্বের কর্মস্থলে ফিরে যাওয়া যাবে, এবং পূর্বের কর্মস্থলে ফিরে যেতে না চাইলে বরখাস্ত হওয়া সময়ের বিপরীতে বেতন পাওয়া যাবে
- এবং ৫জনের কম শ্রমিক আছে এমন কোম্পানির ক্ষেত্রে মামলা করা যেতে পারে



- প্রতিকারের জন্য আবেদন: অন্যায় বরখাস্ত হওয়ার তারিখের ৩ মাসের মধ্যে আবেদন করতে হবে

구제 절차는 다음과 같아요.

- 5인 이상 사업장에서 일하다가 부당해고를 당했을 경우, 다음과 같은 구제 절차를 거쳐요.

노동전문가와의 상담을 통해 부당해고 등에 대한
구제 절차에 필요한 사안 정리



지방노동위원회에 부당해고 등
구제신청서, 신청이유서 제출



지방노동위원회 심문회의 개최



부당해고 등으로 결정 시 복직 및 임금상당액 지급 명령



사업주가 최종 확정된 명령을
이행하지 않을 경우 강제금 부과

प्रतिकारের ধাপ সমূহ নিম্ন রূপ।

- এজনের অধিক শ্রমিক থাকা কোম্পানিতে কাজ করতে গিয়ে অন্যায় ভাবে বরখাস্ত হওয়ার ক্ষেত্রে, পরবর্তী রূপ ধাপ অনুসরণ করতে হবে।

অন্যায়ভাবে বরখাস্তের প্রতিকারের জন্য প্রয়োজনীয় বিষয়গুলি সংগঠিত
করতে শ্রম বিশেষজ্ঞদের সাথে পরামর্শ করুন



অন্যায় বরখাস্তের প্রতিকারের জন্য স্থানীয় শ্রম কমিশনে আবেদন পত্র এবং
আবেদনের কারণ জমা দেওয়া



স্থানীয় শ্রম কমিশন জিজ্ঞাসাবাদ সভা আয়োজন করবেন



অন্যায় বরখাস্তের ক্ষেত্রে পুনঃবহাল এবং সমতুল্য মজুরি প্রদানের আদেশ



নিয়োগকর্তা চূড়ান্ত আদেশটি পূরণ করতে ব্যর্থ হলে বাধ্যতামূলক আবেদন
করা হয়।



고용노동부 상담센터 1350 / 외국인력 상담센터 1577-0071



শ্রম মন্ত্রণালয় পরামর্শ কেন্দ্র ১৩৫০ /
বিদেশী লোকবল পরামর্শ কেন্দ্র ১৫৭৭-০০৭৯

일을 하다가 다치셨나요?

산업재해란?

- 근로자가 업무와 관계되는 작업 또는 그 밖의 업무로 인해 사망 또는 부상을 당하거나 질병에 걸리는 것을 말함
- 산업재해 발생으로 4일 이상 치료가 필요하거나 사망한 경우 산재보험에서 보상 받을 수 있음

산업재해보험급여의 종류는 다음과 같아요.

- 산업재해로 인한 피해를 보험을 통해 보상받을 수 있어요.

| 급여 종류 | 주요 부상 내용 |
|--------|-----------------------------------|
| 요양급여 | 업무상 재해가 완치될 때까지 치료비 지급 |
| 휴업급여 | 치료를 인해 일을 못할 경우 생계보호를 위한 비용 지급 |
| 장해급여 | 업무상 재해로 치료를 받았으나 장애가 남았을 경우 급여 지급 |
| 간병급여 | 치료가 끝난 후 산재근로자가 간병이 필요할 경우 지급 |
| 유족급여 | 산업재해로 근로자 사망 시 유족 생활보호를 위해 급여 지급 |
| 장의비용 | 업무상 재해로 사망한 근로자의 장례에 소요되는 비용 지급 |
| 상병보상연금 | 치료시작 후 2년 동안 치유되지 않을 시 휴업급여 대신 지급 |

কাজ করতে গিয়ে আহত হয়েছেন?

শিল্প দুর্ঘটনা কি?

- শ্রমিকেরা কাজ এবং কাজের সাথে সম্পর্কিত দায়িত্ব পালনের ফলে মৃত্যু, আঘাত বা অসুস্থ হওয়াকে বুঝায়।
- শিল্প দুর্ঘটনার কারণে ৪ দিনের বেশি চিকিৎসার প্রয়োজন হলে বা মারা গেলে শ্রমিকেরা ক্ষতিপূরণ পেতে পারে।

শিল্প দুর্ঘটনা বীমা সুবিধার ধরণগুলি নিম্নরূপ

- শিল্প দুর্ঘটনার কারণে ক্ষতি জন্য বীমার ক্ষতিপূরণ পাওয়া যেতে পারে।

| ভাতার শ্রেণীভাগ | ক্ষতি পূরণের বিবরণ |
|-------------------------------|--|
| চিকিৎসা ও শারীরিক যত্ন ভাতা | কর্মজনিত জখম সম্পূর্ণ নিরাময় হওয়া পর্যন্ত চিকিৎসা খরচ প্রদান |
| কর্ম বিরতি ভাতা | চিকিৎসার কারণে কাজ করতে না পারলে জীবিকা নির্বাহের জন্য খরচ প্রদান |
| প্রতিবন্ধিত ভাতা | কর্মজনিত জখমের কারণে চিকিৎসা নেয়ার পরও প্রতিবন্ধিত থেকে গেলে এই ভাতা প্রদান করা হয় |
| সেবা ভাতা | শিল্প দুর্ঘটনার শিকার হওয়া শ্রমিকের চিকিৎসা শেষ হওয়ার পর সেবার প্রয়োজন হলে এই ভাতা প্রদান করা হয় |
| পোষ্য ভাতা | কর্মজনিত জখমের কারণে শ্রমিকের মৃত্যু হলে তার পোষ্যদের জীবিকার নিশ্চয়তার জন্য এই ভাতা প্রদান করা হয় |
| দাফন (অন্ত্যষ্টিক্রিয়া) ভাতা | মৃত শ্রমিকের দাফন (অন্ত্যষ্টিক্রিয়া) এ প্রয়োজনীয় খরচ প্রদান |
| জখম ও রোগের ক্ষতিপূরণ পেনশন | চিকিৎসা শুরু ২ বছর অতিক্রান্ত হওয়ার পরও রোগ নিরাময় না হয়ে থাকলে কর্মবিরতি ভাতার পরিবর্তে প্রদান করা হয় |

산업재해가 발생 했을 때 이렇게 하세요.

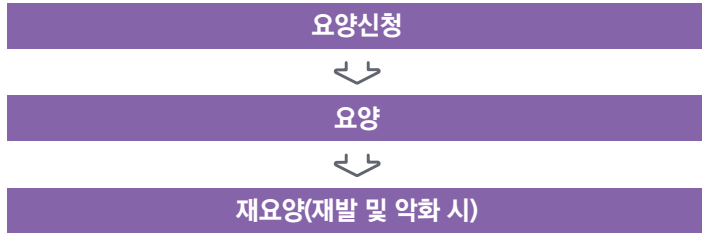
- 산업재해 발생 시에는 사업장 관할 근로복지공단에 근로자가 산재보상 신청서를 제출
- 신청권은 근로자에게 있으며, 사업장에서 처리해 주지 않거나 산업 재해 신청에 동의하지 않아도 직접 신청할 수 있음

산업재해 발생 시 이렇게 해결하세요.

- 산업재해 발생 시간, 사유, 현장 상황 등을 기록
- 많이 다쳤을 경우 119 응급 차량을 불러 병원으로 이송
- 병원 진료 시에는 다친 상황을 있는 그대로 설명
- 그 외 현장 사진, 목격자 진술서 등 자료 확보


산업재해 신청은 다음과 같이 처리돼요.

1. 요양



2. 보상

- 장해 및 간병급여
- 유족급여 및 장의비
- 요양으로 인해 미취업한 기간에 대한 휴업급여

 근로복지공단 1588-0075

শিল্প দুর্ঘটনা ঘটলে এভাবে করুন।

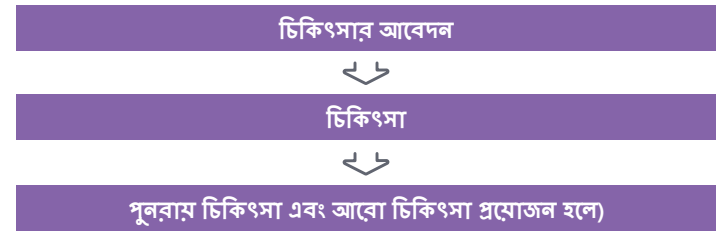
- শিল্প দুর্ঘটনা ঘটলে কোম্পানিটি যেই শ্রমকল্যাণ দপ্তরের আওতাভুক্ত সেখানে গিয়ে শ্রমিক শিল্প দুর্ঘটনা ক্ষতিপূরণের আবেদন করতে পারবে
- শ্রমিকের শিল্প দুর্ঘটনা ক্ষতিপূরণ আবেদনের অধিকার আছে, কোম্পানি আবেদন না করে দিলে বা আবেদনে সম্মতি না দিলেও শ্রমিক সরাসরি আবেদন করতে পারে

শিল্প দুর্ঘটনা ঘটলে এভাবে সমাধান করুন।

- দুর্ঘটনা ঘটার সময়, কারণ, দুর্ঘটনা স্থলের অবস্থা ইত্যাদি লিখে রাখুন
- বেশি আঘাত পেয়ে থাকলে ১১৯ অ্যাম্বুলেন্স ডেকে হাসপাতালে যান
- হাসপাতালে রোগ নির্ণয় ও চিকিৎসার সময় আঘাত পাওয়ার ঘটনাটি হুবহু বর্ণনা করুন, এবং কাজ করার সময় আঘাত পাওয়ার কথায় জোর দিবেন
- এছাড়াও দুর্ঘটনা স্থলের ছবি, চাম্ফুস স্বাক্ষীর স্বাক্ষ্য ইত্যাদি সংরক্ষণ করবেন


শিল্প দুর্ঘটনার জন্য আবেদন নিম্নরূপে পরিচালিত হয়।

1. চিকিৎসা



2. ক্ষতিপূরণ

- পংগুত্র এবং সেবা যন্ত্রের সুবিধা
- জীবন যাপনের সুবিধা এবং শেষকৃত্যের ব্যয়
- চিকিৎসা কালীন সময়ে বেকারত্বের জন্য ক্ষতিপূরণ সুবিধা

 কোরিয়া শ্রম কল্যাণ কর্পোরেশন ১৫৮৮-০০৭৫

2. 육체적 행위

- 입맞춤이나 포옹, 뒤에서 껴안기 등의 신체적 접촉 행위
- 엉덩이 등 특정 신체부위를 만지는 행위
- 안마나 애무를 강요하는 행위 등

3. 시각적 행위

- 외설적인 사진, 그림, 낙서, 음란 출판물 등을 게시하거나 보여주는 행위
- 직접 또는 팩스나 컴퓨터 등으로 음란한 편지, 그림, 사진 송부
- 성과 관련된 특정 신체부위를 고의적으로 노출하거나 만지는 행위
- 상대방의 특정 신체부위를 유심히 쳐다보거나 훑어보는 행위

성희롱 발생 시에는 다음과 같이 대처해요!

- 행위자에게 명확하게 거부 의사 표시, 표현
- 날짜, 시간, 장소, 구체적인 내용, 목격자나 증인, 성적인 언어나 행동에 대한 느낌 등 구체적으로 기록한 자료 등 확보
- 상급자 등에게 상담 및 행위를 중지할 수 있도록 조치 요청
- 지방고용노동관서에 상담 또는 신고



- 고용노동부 직장 내 성희롱 익명신고 센터 (www.moel.go.kr)
- 홈페이지 → 민원신청 → 신고센터 → 직장 내 성희롱 익명 신고창



여성긴급전화(성폭력, 성추행의 경우) 1366

2. शारीरिक आचरण

- छुस्न, आलिंगन, पेछन थेके जडिउये धरा इत्यादि शारीरिक स्पर्श
- बूक, नितम्ब इत्यादि विशेष अङ्ग स्पर्श
- म्यासाज वा सोहाग करते जोर करी

3. भिज्जुमाल अ्याङ्क

- अश्लील छवि, चित्र, आँकबोका, अश्लील वई इत्यादि कोथाओ लागानो वा प्रदर्शन करी
- सरासरि वा फिस्त्र वा कम्पिउटारेर माध्यमे अश्लील चिर्ति, छवि, चित्र प्रेरण
- निजेर देहेर योन सम्पर्कित अङ्गके इष्काकृततावे उम्मुक्त राथा वा स्पर्श करी
- अपर पष्केर विशेष अङ्गके मनोयोग दिये देथा

योन ह्यरानिर् केष्ट्रे निम्नलिखित पदकेष्ट्रेप ग्रहण करुना

- अपरपष्के स्पर्शतावे प्रत्याष्कान करी
- तारिख, समय, स्थान, घटनार वृत्तन्त, चष्कुस दर्शक वा स्वाक्षी, योन भासा वा कर्मकाण्ड'र व्यापारे अनुभूति इत्यादि सुनिर्दिष्टतावे रेकर्डकरा प्रामाणिक डकुमेन्ट संरक्षण
- उर्ध्वतनदेर काह् थेके परामर्श वा आचरण बन्केर जन्य पदकेष्ट्रेपेर अनुरोध करी।
- आष्णलिक श्रम ओ कर्मसंस्थान ब्युरोर साथे परामर्श ओ रिपोर्ट करुन



- श्रम मन्त्रालयेर मध्ये योन ह्यरानि बेनामे प्रतिबेदन केन्द्र (www.moel.go.kr)
- होम पेइज → अवियोग आवेदन → रिपोर्ट सेन्टार केष्ट्रे योन ह्यरानिर् जन्य बेनामे रिपोर्टेर स्थान



महिलादेर जन्य जरुरि कल (योन सहिंसतार केष्ट्रे, योन निर्यातनेर केष्ट्रे) १७७७

성폭력이나 성추행을 당했다면?

성폭력이란?

- 상대방의 의사에 반하여 힘의 차이를 이용하여 상대방의 성적 자기결정권을 침해하는 모든 성적 행위
- 좁은 의미로는 성폭력 관련법에 의해 가해자를 형사처벌할 수 있는 강간, 강제추행 등을 의미



• 최근에는 상대방의 의사를 무시한 채 행위를 한 경우 폭행이 없어도 강간, 강제추행으로 인정되기도 함

성폭행·성추행·성희롱의 개념이 헷갈리시나요?

1. 성폭력

- 성폭력 유형 중 하나로 강간, 강간 미수를 의미

2. 성추행

- 상대방 의사에 반하여 성적인 수치심이나 혐오감을 유발하는 성적행위로 간음 이 외의 성적 가해 행위 (폭행이나 협박을 통할 경우 강제추행)

3. 성희롱

- 행위자가 성적인 언동 등으로 피해자에게 성적 굴욕감, 혐오감을 느끼게 하는 모든 행위이며, 직장 내 성희롱의 경우 주로 업무, 고용 등 권력 차이로 발생

요인 ನಿರ್ಯಾತನ বা হয়রানির শিকার হয়ে থাকলে?

যৌন সহিংসতা কি?

- যে কোনও যৌন আচরণ যা অন্য ব্যক্তির ইচ্ছার বিরুদ্ধে ক্ষমতার পার্থক্য ব্যবহার করে অন্য পক্ষের স্ব-সিদ্ধান্ত প্রকাশের অধিকার লঙ্ঘন করে
- সংক্ষেপে , এর অর্থ ধর্ষণ এবং জোরপূর্বক হয়রানি, যা যৌন সহিংসতার আইনে অপরাধীকে শাস্তি দিতে পারে।



• সম্প্রতি, যে ব্যক্তি অন্যের উদ্দেশ্যকে অবজ্ঞা করে কাজ করেছে তাকে ধর্ষণ বা হামলা হিসাবে স্বীকৃতি দেওয়া হয়েছে, এমনকি কোনও হামলা ছাড়াই।

যৌন নিপীড়ন, হয়রানি এবং যৌন হয়রানির ধারণা সম্পর্কে আপনি কি বিভ্রান্ত?

1. যৌন সহিংসতা

- যৌন সহিংসতার এক ধরণের অর্থ ধর্ষণ বা ধর্ষণের প্রচেষ্টা

2. যৌন বিরক্তি

- অন্যের ইচ্ছার বিরুদ্ধে যৌন আচরণ বা অনুভূতি সৃষ্টির চেষ্টা যা যৌন ক্রিয়াকলাপ হিসাবে অন্যের কাছে যৌন লজ্জা বা ঘৃণার কারণ হতে পারে এমন আচরণ (হামলা বা ভয় দেখানোর মাধ্যমে জোর করে হামলা করা)

3. যৌন হয়রানি

- যে কেউ যৌন আচরণের দ্বারা অন্যকে যৌন অবমাননা বা বিরক্ত করে তোলে সেটাই রুন হয়রানি বলে বিবেচিত। কর্মক্ষেত্রে যৌন হয়রানি মূলত কাজের এবং কর্মসংস্থানের ক্ষমতার পার্থক্যের কারণে ঘটে থাকে।

다음의 행동으로 성폭력을 예방해요!

- 휴대폰 단축키 0번에 범죄신고 112를 입력 위급 시 사용
- 야간·심야시간대 외출을 삼가고, 불가피할 경우 지인들에게 마중을 나오도록 요청함
- 모르는 타인이 호의적으로 동승을 권유하는 차량은 타지 않음
- 출입문과 창문은 꼭 잠그고, 가스배관 등을 이용한 침입에 대비하여 방범창 설치
- 안전한 주차장(여성전용, 주차 안내원 상주, CCTV 설치 등)을 이용하고, 출입구나 엘리베이터가 가까운 곳에 주차
- 택시 이용 시 모르는 사람과의 합승은 자제

성폭력 발생 시에는 다음과 같이 대처해요!

- 성폭력 발생 시 안전한 장소로 대피
- 즉시 경찰에 신고
- 이주여성긴급지원센터(☎1577-1366)에 도움을 요청
- 피해를 입었을 경우 증거 보존을 위해 씻거나 옷을 갈아입지 않고 병원이나 경찰서에 가며 증거물은 종이봉투에 보존



이주여성긴급지원센터(다누리 콜센터) 1577-1366

পরবর্তী আচরণ দিয়ে সহিংসতা প্রতিরোধ করুন:

- জরুরী পরিস্থিতিতে ব্যবহারের জন্য ফোনের শর্টকাট 0 নম্বরে অপরাধের রিপোর্ট হিসাবে ১১২তে ফোন করুন
- রাতে এবং গভীর রাতে বাইরে যাওয়া থেকে বিরত থাকুন, অনিবার্য হলে বন্ধুদের পশ্চিমধ্যে আসতে বলুন
- অচেনা ব্যক্তি যাওয়ার পথে নামিয়ে দিবে বলে প্রস্তাব করলে সে যানবাহনটিতে চড়া যাবে না।
- আসা যাওয়ার দরজা জানালা শক্তভাবে লক করে, গ্যাস পাইপের মত পাইপ ব্যবহার করে অনুপ্রবেশের ক্ষেত্রে সুরক্ষার করুন।
- নিরাপদ পার্কিং(কেবল মহিলা, পার্কিং গাইডের স্থান, সিসি টিভি সংযোজন ইত্যাদি)ব্যবহার আসা যাওয়া করা বা লিপ্টের কাছাকাছি গাড়ী পার্কিং করা।
- ট্যাক্সি ব্যবহারের সময় অজানা লোকের সাথে চড়লে হব না।

যৌন হয়রানির শীকার হলে পরবর্তী রূপে মোকাবেলা করেন।

- যৌন নির্যাতনের শিকার হলে নিরাপদ স্থানে চলে যেতে হবে।
- তৎক্ষণাৎ পুলিশে রিপোর্ট করা
- অভিবাসী মহিলা জরুরী সহায়তা কেন্দ্র (☎১৫৭৭-১৩৬৬) এ সাহায্যের আবেদন।
- ক্ষতিগ্রস্ত প্রমাণ সংরক্ষণের দৌতকরা বা পোশাক পরিবর্তন না করে হাসপাতাল বা পুলিশের কাছে যান এবং প্রমাণ গুলি কাগজের প্যাকেটে সংরক্ষণ করা।



অভিবাসী মহিলা জরুরী সহায়তা কেন্দ্র(দাপুরী কল সেন্টার) ১৫৭৭-১৩৬৬)1366

외국인 전용보험을 맞지 마세요!

사업주 가입 보험

| 구분 | 임금체불보증보험 | 출국만기보험 · 신탁 |
|-------------|---|---|
| 도입목적 | 외국인근로자의 임금체불에 대비 | 불체예방 및 퇴직금 일시 지급에 따른 부담 완화 |
| 가입대상 | 사업주 | 사업주 |
| 적용 사업장 | - 임금채권보장법이 적용되지 아니하는 사업장 - 상시근로자 300인 미만 사업장 | 상시근로자 1인 이상 사업장 |
| 적용예외 사업장 | 외국인근로자 고용 특례 적용 건설업 (동법 제12조 제1항 제1호) | 외국인근로자 고용 특례 적용 건설업 (동법 제12조 제1항 제1호) |
| 피보험자 또는 수익자 | 외국인근로자 | 외국인근로자 |
| 보험금 지급사유 | - 사업주의 임금체불 발생 시 지급 - 사업장이탈, 출국 등으로 고용허가가 종료되는 경우는 경과보험료를 제외한 미경과보험료 산정 지급 | 근무사업장에서 1년 이상 이탈 없이 근무한 외국인근로자의 출국 (일시 출국 제외) |
| 보험금 신청절차 | 30페이지 참조 | 34페이지 참조 |

বিদেশীদের প্রচলিত বীমার কথা ভুলে যাবেন না।

মালিকের দ্বারা করা বীমা

| বিভাগ | বকেয়া বেতনের নিশ্চয়তা বীমা | প্রস্থান বীমা, আস্থা |
|---------------------------|---|--|
| পরিচয়ের উদ্দেশ্য | বিদেশী কর্মীদের বকেয়া বেতনের জন্য প্রস্তুত করা | বকেয়া প্রতিরোধ এবং অবসর ভাতা এককালীন পরিশোধের বোঝা হ্রাস |
| আবেদনকারী | মালিক | মালিক |
| প্রযোজ্য কোম্পানি | -ওয়েজ বন্ড গ্যারান্টি আইন প্রযোজ্য না থাকা কোম্পানি -নিয়মিত কর্মী ৩০০জনের কম থাকা কোম্পানি | নিয়মিত কর্মী ১জনের অধিক থাকা কোম্পানি |
| প্রযোজ্য না থাকা কোম্পানি | বিদেশী শ্রমিকদের কর্মসংস্থানের জন্য নির্মাণ শিল্প (আইন ১২ধারা ১অনুচ্ছেদ) | বিদেশী শ্রমিকদের কর্মসংস্থানের জন্য নির্মাণ শিল্প (আইন ১২ধারা ১অনুচ্ছেদ) |
| বীমাকারী বা সুবিধাভোগী | বিদেশী শ্রমিক | বিদেশী শ্রমিক |
| বীমার অর্থ প্রদানের কারণ | -নিয়োগকর্তার বকেয়া সৃষ্টি হলে প্রদান -পলাতক বা প্রস্থানের কারণে চাকরির অনুমতি বা তিল হওয়ার ক্ষেত্রে, প্রিমিয়ামগুলি বাদ দিয়ে পরিশোধিত প্রিমিয়ামগুলির গণনা এবং অর্থ প্রদান | কর্মরত কোম্পানিতে পলাতক না হয়েও ১বছরের বেশি সময় ধরে কাজ করা বিদেশি শ্রমিকের প্রস্থান কাল (হাময়িক প্রস্থান ব্যতীত) |
| বীমার অর্থ আবেদনের ধাপ | পৃষ্ঠা ৩০ দেখুন | পৃষ্ঠা ৩৪ দেখুন |

외국인근로자 가입 보험

| 구분 | 상해보험 | 귀국비용보험 · 신탁 |
|----------------|----------------------------------|--|
| 도입목적 | 업무상 재해 이외의 사망 · 질병에 대비 | 귀국 시 필요한 비용에 충당 |
| 가입대상 | 외국인근로자 | 외국인근로자 |
| 적용 사업장 | 외국인근로자를 고용한 사업 또는 사업장 | - 인도네시아, 필리핀, 베트남, 중국, 태국 : 40만원 - 스리랑카 : 60만원 - 기타 : 50만원 |
| 적용예외 사업장 | - | - |
| 피보험자 또는 수익자 | 외국인근로자 | 외국인근로자 |
| 보험금 지급사유 | 외국인근로자의 업무상 재해 이외의 사망 또는 후유장해 발생 | - 외국인근로자 출국 (일시출국제외) - 자진출국 또는 강제 퇴거의 경우도 해당 |
| 보험금 신청절차 | 32페이지 참조 | 38페이지 참조 |

বিদেশী শ্রমিকদের করা বীমা

| বিভাগ | কাজের বাইরে দুর্ঘটনাজনিত বীমা | দেশে ফেরত ব্যয় সংক্রান্ত বীমা |
|---------------------------|--|---|
| পরিচয়ের উদ্দেশ্য | কাজের সাথে সম্পর্কিত বিপর্যয় বা দৌর্ঘটন্য এবং অসুস্থতার জন্য তৈরী | দেশে ফেরার জন্য উপযুক্ত খরচ |
| আবেদনকারী | বিদেশী শ্রমিক | বিদেশী শ্রমিক |
| প্রযোজ্য কোম্পানি | বিদেশী কর্মীদের নিয়োগ দেওয়া ব্যবসায় বা কর্মক্ষেত্র | ইন্দোনেশিয়া, ফিলিপাইন, ভিয়েতনাম, চীন এবং থাইল্যান্ড: ৪০০,০০০অন শ্রীলঙ্কা: ৬০০,০০০ অন অন্যান্য: ৫০০,০০০ অন |
| প্রযোজ্য না থাকা কোম্পানি | - | - |
| বীমাকারী বা সুবিধাভোগী | বিদেশী শ্রমিক | বিদেশী শ্রমিক |
| বীমার অর্থ প্রদানের কারণ | বিদেশী কর্মীদের কাজের বাইরে দুর্ঘটনায় মৃত্যু বা আহত হলে | বিদেশী শ্রমিকদের প্রস্থান (সাময়িক প্রস্থান বা দৌর্ঘটন্য) |
| বীমার অর্থ আবেদনের ধাপ | ৩২ পেইজ দেখুন | ৩৮ পেইজ দেখুন |

임금체불 보증보험

임금체불 보증보험이란?

- 퇴직금을 포함한 임금을 받지 못했을 경우, 사업주가 의무적으로 가입하는 임금체불 보증보험을 통해 보상

보장내역은 다음과 같아요.

- 200만원 한도 내에서 체불된 금액
- 퇴직금의 경우, 출국만기보험금 수령분의 차액을 지급

신청절차는 다음과 같아요.

- 금품체불 확인서를 받아서 보험금을 신청하세요.


관할 고용지청 근로개선지도과에 임금체불 신고 접수
(금품체불 확인서를 발급)



서울보증보험(주)로 보험금을 신청

다음의 서류가 필요해요.

- 보험금신청서 1부, 통장사본(본인명의) 1부
- 신분증(여권 또는 외국인등록증) 사본 1부
- 금품체불 확인서(고용노동부 발행) 1부
- 기타(보상심사시 추가 필요서류)

 고용노동부 상담센터 1350 / 서울보증보험콜센터 02-777-6689

বকেয়া বেতনের গ্যারান্টি বীমা

বকেয়া বেতন গ্যারান্টি কি?

- অবসর ভাতাসহ বেতন বেতন না পেলে কোম্পানির মালিক কতৃক বাধ্যতামূলক করা বকেয়া বেতন নিশ্চয়তা বীমার মাধ্যমে ক্ষতিপূরণ পাবেন।

নিশ্চয়তার বিষয়াদি নিম্নরূপ

- ২০লাখ অনের মধ্যে বকেয়া বেতন প্রদানের পরিমাণ
- অবসর ভাতার ক্ষেত্রে, প্রস্থান ম্যাচিউরিটি বীমা প্রদানের মধ্যে পার্থক্য প্রদান করা হবে।

আবেদনের প্রক্রিয়াটি নিম্নরূপ:

- অর্থ প্রদানের জন্য নিশ্চিতকরণ পত্র পেয়ে বীমার অর্থ আবেদন করেন।


সংশ্লিষ্ট কর্মসংস্থান উন্নয়ন গাইডেন্স বিভাগ থেকে বেতন প্রদানের
প্রতিবেদন গ্রহণ করুন
(অর্থ প্রদানের নিশ্চয়তা পত্র ইস্যু)



সিউল গ্যারান্টি বীমা কোং, লিমিটেডে বীমার টাকার জন্য আবেদন করা

নিচের নথিগুলি দরকার

- বীমা আবেদন ফর্ম ১কপি, ব্যাংক অ্যাকাউন্ট বইয়ের ১কপি
- আইডি কার্ডের ফটোকপি ১ (পাসপোর্ট বা এলিয়েন রেজিস্ট্রেশন কার্ড)
- প্রদানের নিশ্চয়তা পত্র(শ্রম মন্ত্রণালয় কতৃক জারিকৃত) ফটোকপি ১
- অন্যান্য(ক্ষতিপূরণ মূল্যায়নের জন্য অতিরিক্ত প্রয়োজন নথির)

 কর্মসংস্থান ও শ্রম পরামর্শ কেন্দ্র ১৩৫০/
সিউল গ্যারান্টি বীমা কল সেন্টার ০২-৭৭৭-৬৬৮৯

상해보험이란?

- 상해보험은 업무상 재해 이외의 사망 또는 질병에 대비하여 외국인근로자가 가입해야 하는 보험

보장내역은 다음과 같아요.

- 업무상 재해 이외의 상해사망, 후유장해* : 최대 3,000만원
- 업무상 재해 이외의 질병사망, 고도장해** : 최대 1,500만원



- 후유장해 : 상해로 인하여 치료 후에도 질병이 완치되지 못하거나, 이전과 같은 노동력을 사용할 수 없는 상태
- 고도장해 : 질병 또는 재해로 인하여 신체장해가 영구히 남아 신체의 기능을 완전히 상실 또는 현저히 감소한 상태

다음의 서류가 필요해요.

- 아래의 서류를 구비하여 삼성화재콜센터에 전화로 신청

| 사망시 | 후유장해 발생 시 |
|--|--------------------------|
| (1)보험금 신청서 (2)사망진단서 (3)가족관계확인서 | |
| (4)상속 대상자 신분증 사본 : 국가별 상속법에 따른 상속 대상자 전원의 신분증 또는 여권 사본 (신분증은 사진이 포함된 것으로 앞/뒷면 사본 필요) | (1)보험금 신청서 |
| (5)대표상속인 지정 위임장 : 국가별 상속법에 따른 상속인 중 대표 상속인 1인 지정 | (2)신분증 사본 : 여권 또는 외국인등록증 |
| (6)대표상속인의 통장사본 : 현지어로 되어 있는 경우 영문 번역하여 제출 | (3)후유장해진단서 |
| (7)사고조사 위임장 | |

삼성화재 콜센터 02-2261-8400

каजेर बाइरे दुर्घटना बीमा कि?

- काजेर बाइरे दुर्घटना बीमा काजेर समय आहत व्यतीत मृत्यु, असुखतार जन्य प्रसुत विदेशी श्रमिकदेर करा बीमा

ग्रान्तिर बिषयगुलि निम्नरूप

- काजेर बाइरे आहत, मृत्यु हले, परवतीते पंगुश्च देखा दिले: सर्वेष्ठ ७कोटि अना
- काजेर बाइरे असुख हये मृत्यु हले, बड़ धरनेर पंगु हले: सर्वेष्ठ १कोटि ००लक्ष अना।



- परवतीते पंगुश्च: आहत हंगुयार जन्य चिकिंसार परगु असुखता पुरोपुर्ति ना मारले वा प्रमशक्ति आगेर मतो ब्यवहार करते ना पारार अबन्हा।
- असुख एवं आहत हंगुयार कारणे शरीरे पंगुश्च स्थायीतावे थेके गिसे शारीरिक सम्मता एकेबारे हारले वा उल्लेख योग्यतावे लेप पांगुया अबन्हा।

परवती नथि गुलि प्रयोजनीय

- निम्नलिखित नथिगुलि सह स्यामसांग फायार कल सेन्टारे फोने आवेदन करुन

| मृत्यु हले | परवतीते पंगुश्च देखा दिले |
|--|--|
| (1) बीमा अर्थेर जन्य आवेदन पत्र (2) डेथ सर्टिफिकेट (3) पारिवारिक सम्पर्केर निश्चितकरण पत्र (4) उतराधिकारीर परिचय पत्रेर फटोकपि: जातीय उतराधिकार আইन अनुसारे समस्त उतराधिकारीर परिचयपत्र वा पासपोटेर फटोकपि। (5) प्रधान प्रतिनिधि कर्तुक नियुक्त पांगुयार अफु अ्याटर्नि: जातीय उतराधिकार আইन अनुसारे उतराधिकारीदेर मध्ये एकजन प्रधान प्रतिनिधि उतराधिकारी मनोनीत करा। (6) प्रधान प्रतिनिधिेर व्याक्कवुकेर फटोकपि: स्थानीय भाषाय थाकले इंगरेजि अनुवाद जमा दिना। (7) दुर्घटनाेर तदस्त | (1) बीमा अर्थेर जन्य आवेदन पत्र (2) आईडि कार्डेर फटोकपि: पासपोर्ट वा विदेशी रेजिस्ट्रेशन कार्ड (3) परवतीते पंगुश्चेर सनद |

स्यामसांग फायार कल सेन्टार: ०२-२२७६१-४८००

출국만기 보험이란?

- 외국인근로자의 퇴직금을 명목으로 사업주가 납부하는 보험으로, 사업장 퇴직 시 외국인근로자는 사업주로부터 퇴직금과 출국만기 보험금의 차액을 지급받는 보험금
- 출국만기보험금은 국내에서는 지급이 불가하므로, 귀국 시 해외 송금 혹은 공항 수령 (2개 이상의 사업장에서 근무한 경우에도 각각 발생한 출국만기보험금을 모두 출국할 때 함께 수령)



• 1년 미만 근무했을 시에는, 퇴직금이 발생하지 않으므로 출국만기보험금의 수령권이 사업주에게 있음

보장내역(지급률)은 다음과 같아요.

- 최초 납입일로부터 (*17.7.15. 이후 가입분부터 적용)

| | |
|---------|--------|
| 12개월 미만 | 원금 |
| 12개월 이상 | 100.5% |
| 24개월 이상 | 101% |
| 36개월 이상 | 101% |
| 48개월 이상 | 102.3% |

삼성화재 콜센터 02-2261-8400

प्रस्थान बीमा कि?

- विदेशी श्रमिकের অবসর ভাতা শিরোনামে কোম্পানীর মালিক জমা করা বীমা, শ্রমিক কোম্পানী থেকে ছাড় নিয়ে চলে যাওয়ার সময় মালিকের কাছ থেকে অবসর বা প্রস্থান বীমার অর্থ পাওয়া বীমা।
- প্রস্থান বীমার অর্থ কোরিয়া থেকে পাওয়া যাবে না, দেশে চলে যাওয়ার সময় নিজ দেশে রেমিটেন্স একাউন্টে বা বিমান বন্দর থেকে পেতে পারেন। (দুইয়ের অধিক কোম্পানীতে কাজ করার ক্ষেত্রেও দেশে যাওয়ার সময় প্রত্যেক কোম্পানীর অবসর ভাতা একবারে পাবেন।)



• ১ বছরের কম কাজ করলে অবসর ভাতা পাওয়া যাবে না বলে প্রস্থান বীমার অর্থ মালিকের কাছে ফিরে যাবে।

সুনিশ্চিত বিবরণ (প্রদানের হার) নিম্নরূপ

- প্রথম বিতরণের তারিখ থেকে (২০১৭/৭/১৫ এর পর থেকে প্রযোজ্য)

| | |
|--------------|-------------|
| ১২মাসের কম | প্রিম্পিপাল |
| ১২মাসের বেশী | ১০০.৫% |
| ২৪মাসের বেশী | ১০১% |
| ৩৬মাসের বেশী | ১০১% |
| ৪৮মাসের বেশী | ১০২.৩% |

স্যাংসাং ফায়ার কল সেন্টার: ০২-২২৬১-৮৪০০

출국만기보험금은 이렇게 신청해요.

- 공항입점 은행을 사전에 선택한 후, 해당은행에 직접 방문하여 “거래외국환은행지정서”발급



- 공항입점은행 :
(인천공항) 신한은행, 하나은행, 우리은행
(김해공항) 신한은행

• 구비서류

| | |
|------------------|--|
| 공항 수령 | <ol style="list-style-type: none"> 1)전용보험사에 보험금 전화 신청 후 “보험금 지급지시서” 교부 · 보험금 신청서류 : 보험금 신청서, 출국예정사실확인서*, 거래외국환은행지정서, 외국인등록증 사본, 여권 사본 2)출국당일 여권, 항공권, 보험금 지급지시서를 지참하여 보험금 신청 시 선택한 공항입점 은행에 방문하여 “환전수령증”수령 3)출국심사 후 면세점 내 환전소에서 “환전수령증”을 제시하고 보험금 현금 수령 |
| 해외 송금 | <ul style="list-style-type: none"> · 전용보험사에 보험금 전화 신청 · 보험금 신청 기본 서류 : 보험금신청서, 출국예정사실확인서, 외국인등록증 사본, 여권사본 · 수령방식별 추가서류 - 현지계좌송금 : 현지계좌 사본 - 현지은행 직접송금 : 추가서류 없음 - 해외송금전용계좌 : 거래외국환은행지정서 |

- 출국예정사실확인서 : 취업기간 및 체류기간 만료일이 도래하여 출국하고자 하는 경우 근로자는 출국예정일의 1개월 전이 되는 날부터 고용센터에 “출국 예정신고서”를 제출하며, 제출 이후 출국예정사실 확인서를 발급받음

प्रस्थान बीमा এই ভাবে আবেদন করেন।

- বিমান বন্দরে এন্ট্রি ব্যাংক নির্ধারণ করার পর, সংশ্লিষ্ট ব্যাংকে সরাসরি গিয়ে "বৈদেশিক এক্সচেঞ্জ ব্যাংকের সনদ" ইস্যু করা



- বিমান বন্দর শাখা ব্যাংক: (ইনছন বিমান বন্দর) সিনহান ব্যাংক, হানা ব্যাংক, উরি ব্যাংক, (গিমহে বিমান বন্দর) সিনহান ব্যাংক।

• প্রয়োজনীয় নথি

| | |
|--|---|
| বিমান বন্দরে পেতে | <ol style="list-style-type: none"> 1) বীমা সংস্থাকে বীমা অর্থের জন্য ফোনে আবেদনের পর বীমার অর্থ প্রদানের আদেশ নামা দেওয়া। বীমার অর্থ আবেদনের নথি: বীমা অর্থের আবেদন পত্র, প্রস্থান প্রস্তুতির নিশ্চয়তা পত্র, বৈদেশিক এক্সচেঞ্জ ব্যাংকের সনদ, আইডি কার্ডের ফটোকপি, পাসপোর্টের ফটোকপি। 2) চলে যাওয়ার দিনের পাসপোর্ট, বিমান টিকেট, বীমার অর্থ প্রদানের আদেশ নামা সাথে নিয়ে এসে বীমার অর্থ আবেদনের সময় নির্বাচিত বিমান বন্দর ব্যাংকে গিয়ে এক্সচেঞ্জ রশিদ গ্রহণ করা। 3) প্রস্থানের ইনভেস্টিগেশনের পর শুদ্ধমুক্ত দোকানে এক্সচেঞ্জ অফিসে এক্সচেঞ্জ রশিদ উপস্থাপন করে বীমার অর্থ নগদ গ্রহণ করেন। |
| রেমিটেন্স একাউন্টে পেতে | <ul style="list-style-type: none"> • বীমা সংস্থাকে বীমা অর্থের জন্য ফোনে আবেদন করেন। • বীমার অর্থ আবেদন বেসিক নথি: বীমার অর্থের আবেদন পত্র, প্রস্থান প্রস্তুতির নিশ্চয়তা পত্র, আইডি কার্ডের ফটোকপি, পাসপোর্টের ফটোকপি। • প্রাপ্তির পদ্ধতি অনুসারে অতিরিক্ত নথি - দেশে একাউন্টে স্থানান্তর: দেশে ব্যাংক একাউন্টের ফটোকপি - দেশে ব্যাংক একাউন্টে সরাসরি স্থানান্তর: অতিরিক্ত নথি প্রয়োজন নেই - বিদেশী রেমিটেন্স একাউন্ট: বৈদেশিক এক্সচেঞ্জ ব্যাংকের সনদ পত্র। |

- প্রস্থান প্রস্তুতির নিশ্চয়তা পত্র: চাকুরির সময়কাল এবং বসবাসের সময়কাল শেষ করে দেশে ফিরে যেতে চাওয়া শ্রমিককে প্রস্থান করার ১মাস আগে থেকে জব সেন্টারে প্রস্থান প্রস্তুতির নিশ্চয়তা পত্র জমা দিলে প্রত্যাশিত প্রস্থানের সনদ পত্র গ্রহণ করতে পারবেন।

귀국비용 보험이란?

- 외국인근로자가 귀국할 때 필요한 비용에 충당하기 위해 가입하는 보험

보장내역(지급률)은 다음과 같아요.


- 최초 납입일로부터 (*17.7.15. 이후 가입분부터 적용)

| | |
|---------|--------|
| 12개월 미만 | 원금 |
| 12개월 이상 | 101% |
| 24개월 이상 | 102.1% |
| 36개월 이상 | 104.7% |
| 48개월 이상 | 107.4% |

귀국비용보험금은 이렇게 신청해요.

- 삼성화재콜센터에 전화로 신청
- 구비서류

| 보험금 신청 기본 서류 | 해외송금전용계좌 신청 시 추가서류 |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> · 보험금신청서 · 본인명의로 통장사본 · 본인확인서류 (여권 또는 외국인등록증) · 출국예정사실확인서 | <ul style="list-style-type: none"> · 거래외국환은행지정서 · 여권 |

 삼성화재 콜센터 02-2261-8400

ফিরে যাওয়ার ব্যয় বীমা কি?

- বিদেশী শ্রমিক দেশে ফিরে যাওয়ার সময় প্রয়োজনীয় খরচ বহন করার জন্য করা বীমা।

সুনিশ্চিত বিবরণ (প্রদানের হার) নিম্নরূপ


- প্রথম বিতরণের তারিখ থেকে (২০১৭/৭/১৫ এর পর থেকে প্রযোজ্য)

| | |
|--------------|-----------|
| ১২মাসের কম | প্রিমিপাল |
| ১২মাসের বেশী | ১০১% |
| ২৪মাসের বেশী | ১০২.১% |
| ৩৬মাসের বেশী | ১০৪.৭% |
| ৪৮মাসের বেশী | ১০৭.৪% |

ফিরে যাওয়ার ব্যয় করবেন?

- স্যামসাং ফায়ার কল সেন্টারে ফোনে আবেদন করুন
- প্রয়োজনীয় নথি

| বীমার অর্থের জন্য বেসিক নথি | বিদেশী রেমিটেন্স একাউন্টে আবেদন করার সময় বাড়তি নথি |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • বীমার অর্থের আবেদন পত্র, • নিজ নামে থাকা ব্যাংক একাউন্টের ফটোকপি • নিজের সমন্ধে নিশ্চিত হওয়া নথি (পাসপোর্ট ও আইডি কার্ড) • প্রস্থান প্রস্তুতির নিশ্চয়তা পত্র | <ul style="list-style-type: none"> • বৈদেশিক এক্সচেঞ্জ ব্যাংকের সনদ পত্র। • পাসপোর্ট |

 স্যামসাং ফায়ার কল সেন্টার: ০২-২২৬১-৮৪০০

미국인 전용보험 자동환급제

(출국만기보험, 귀국비용 보험)

북집현 절차 안녕! -
자동환급 신청하세요



| (기존) 보험금 신청 | | (변경) 자동환급 신청 | | |
|-------------|--|---|---------------------------|--|
| 대상 | 보험가입 외국인근로자 | 대상 | 신규 입국 외국인근로자 | 국내체류외국인근로자 성실외국인근로자 특별한국어시험합격자 |
| 신청 | 출국예정일 1개월 전 | 신청 | 보험가입 시 자동환급 동의 ☑ | 귀국 3. 6개월 전 자동환급 신청가능 |
| 신청 서류 | (기본서류) 보험금신청서 본인명의 통장사본 신분증 (여권)사본 출국예정사실 확인서 | 신청 서류 | 제출서류 없음 | (기본서류) 보험금신청서 본인명의 통장사본 신분증(여권)사본 |
| | (공항 지급시 추가 서류) 거래외국환 지정확인서 (은행발급) | 적용 시기 | 2019년 4분기 고용 허가서 발급 | 2020년 1월중 시행예정 (추후 일정공지) |
| | | ※ 현지계좌 자동환급방식 (현지계좌가 휴면화 되지 않도록 관리 필요) ※ 은행계좌번호·공항지급 변경 가능(보험사, App) (단, 변경시 보험신청은 출국예정일 1개월 전 / 제출서류는 기존방식 동일) | | |



지급사유

외국인근로자 출국(일시 출국제외)

- ※ 신규입국 외국인근로자 : 베트남, 캄보디아
(2019년 현재, 그 외 국가는 확대 후 공지 예정)
- ※ 국내체류·성실·특별한국어시험 합격자 : 고용허가제 16개국

জটিল প্রক্রিয়া বিদায় স্বয়ংক্রিয় ফেরতের জন্য আবেদন করুন

বিদেশীদের প্রচলিত বীমা অটোমেটিক ফেরত ব্যবস্থা

(প্রস্থান বীমা, ফিরে যাওয়ার ব্যয় বীমা)

| বেসিক বীমার অর্ধে আবেদন | | বীমা অটোমেটিক ফেরতের আবেদন | | |
|-------------------------|---|---|--|--|
| প্রাপ্য ব্যক্তি | বিদেশী শ্রমিকেরা বীমা করবে। | প্রাপ্য ব্যক্তি | নতুন আসা বিদেশী শ্রমিক | কোরিয়ায় বাস করা বিদেশী শ্রমিক কমিটেড বিদেশী শ্রমিক বিশেষ কোরিয়ান ভাষা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ |
| আবেদন | প্রস্থানের ১মাস আগে | আবেদন | বীমার অর্ধে আবেদন সময় অটোমেটিকে রাজি থাকা ☑ | দেশে যাওয়ার ৩, ৬মাস আগে অটো ফেরত আবেদন সম্ভব |
| আবেদন নথি | (বেসিক নথি) বীমার অর্ধে আবেদন পত্র নিজ নামের ব্যাংক একাউন্টের ফটোকপি পরিচয় পত্র (পাসপোর্ট) ফটোকপি প্রস্থান প্রস্তুতির নিশ্চয়তা পত্র | আবেদন নথি | জমা দেওয়ার নথি নাই | (বেসিক নথি) বীমার অর্ধে আবেদন পত্র নিজ নামের ব্যাংক একাউন্টের ফটোকপি পরিচয় পত্র পাসপোর্ট) ফটোকপি |
| | বিমান বন্দরে প্রদানের ক্ষেত্রে বাড়তি নথি মনোনীত বৈদেশিক মুদ্রা লেনদেনের নিশ্চয়তা পত্র | আবেদন সময় | ২০১৯সালে ৪র্থ দফায় নিয়োগ অনুমতি | ২০২০সালের জানুয়ারীতে বাস্তবায়িত হওয়ার আশা পরবর্তী সময়সূচী) |
| | | ※ নিজ দেশে ব্যাংক একাউন্ট অটো ফেরত পদ্ধতি(নিজ দেশে ব্যাংক একাউন্ট ক্রিজ না হওয়ার তদারকি দরকার) ※ ব্যাংক একাউন্ট, বিমান বন্দরে প্রদান পরিবর্তন সম্ভব(বীমা সংস্থা, অ্যাপ) (তবে, পরিবর্তন করলে বীমা জন্য আবেদন প্রস্থানের ১মাস আগে/জমা দেওয়ার নথি একই পদ্ধতিতে) | | |



প্রদানের কারণ

বিদেশী শ্রমিক প্রস্থান(সাময়িক প্রস্থান ব্যতীত)

- ※ নতুন আসা বিদেশী কর্মী: ভিয়েতনাম, কম্বোডিয়া (২০১৯সাল, বর্তমান, এছাড়া অন্য দেশগুলি সম্প্রসারণের পরে ঘোষণা করা হবে)
- ※ কোরিয়ায় বসবাস.কমিটেড. বিশেষ কোরিয়ান ভাষা পরীক্ষায় উত্তীর্ণরা : নিয়োগ অনুমতি প্রাপ্ত ১৬দেশ

잠깐! 농림축산검역본부에서 알립니다!

- 아프리카돼지열병, 구제역, 고병원성 조류인플루엔자 등 해외 가축전염병의 국내유입 방지를 위해 입국 시 생고기 및 햄·소시지·육포와 같은 관련 제품은 반입이 제한됩니다.



생고기



햄, 소시지



육포

- 부득이하게 소지하신 경우 휴대품 신고서에 체크하고 공항·항만에 주재하는 검역본부로 신고하시기 바랍니다.

2019년 6월 1일부터,

휴대한 동물검역 대상물품을 신고하지 않을 경우 최고 1,000만원의 과태료가 부과됩니다.

※ 외국인의 경우 입국금지, 체류제한 등의 불이익을 받을 수 있습니다.



아프리카돼지열병 발생국 : 돼지고기 및 관련제품

- 1회(500만원)→2회(750만원)→3회(1,000만원)

아프리카돼지열병 발생국의 돼지고기 이외 제품 및 기타 국가

- 1회(100만원)→2회(300만원)→3회(500만원)

কৃষি, বঙ্গ, এবং প্রানিসম্পদ কোয়ারেন্টাইন সদর দফতর থেকে জানানো!

- আফ্রিকা সোয়াইন ফ্লুর, পা ও মুখের রোগ, উম্বরোগ জীবানু, অ্যাভিয়ান ইনফ্লুয়েঞ্জা ইত্যাদি গবাদি পশু মহামারীর প্রবণতা রোধ করতে কোরিয়ায় প্রবেশের সময় কাঁচা মাংস এবং হেম, সসিজি, শুকনা মাংসের মতো খাদ্য দ্রব্যাদি নিয়ে আসা নিষিদ্ধ।



গরুর মাংস



হেম, সসিজি,



শুকনা মাংস

- অনিবার্য কারণে নিয়ে আসা হলে বহন করা দ্রব্য রিপোর্টিং পেপারে চিহ্নিত করে বিমান বন্দর কোয়ারেন্টাইন সদর দপ্তরে রিপোর্ট করুন।

২০১৯ সালের জুন মাসের ১ তারিখ থেকে

বহন করা গবাদি পশু সংশ্লিষ্ট দ্রব্য সম্বন্ধে রিপোর্ট না করলে সর্বোচ্চ ১কোটি অন জরিমানা আরোপ হতে পারে।

※ বিদেশীদের ক্ষেত্রে কোরিয়ায় প্রবেশ নিষিদ্ধ, কোরিয়ায় বসবাস নিষিদ্ধ ইত্যাদি অসুবিধা হতে পারে।



আফ্রিকা সোয়াইন ফ্লুর হওয়া দেশঃ শুকরের মাংস, এবং সংশ্লিষ্ট দ্রব্য

- ১ম বার(৫০লক্ষ অন)→২য় বার(৭৫লক্ষ অন)→৩য় বার(১কোটি অন)

আফ্রিকা সোয়াইন ফ্লুর হওয়া দেশের শুকরের মাংস ছাড়া দ্রব্য এবং অন্যান্য দেশ

- ১ম বার(১০লক্ষ অন)→২য় বার(৩০লক্ষ অন)→৩য় বার(৫০লক্ষ অন)

반드시 검역을 받아야 하는 품목

식물·농산물

- 신선 및 건조 농산물 : 채소, 꽃, 수삼, 곡류, 견과류, 참깨, 견버섯, 한약재, 향신료 등
- 종자 및 묘목류 : 종자, 묘목, 삽수, 접수 등
- 목재 및 목재포장재, 곤충, 미생물 등



채소 꽃(절화) 견과류

동물·축산물

- 반려동물 : 개, 고양이 등
- 유가공품 : 우유, 치즈, 버터 등
- 축산물 및 가공품 : 돈육포, 돈육 통조림, 녹용 등
- 기타 : 알가공품 및 기타사료 등
- * 검역 시 위생조건을 충족한 수출국 검역증명서 제출 필요



반려동물 유가공품 녹용, 뼈, 육포

반입이 금지되어 있는 품목

식물·농산물

- 망고, 라임, 오렌지, 파파야, 사과, 고추, 풋콩 등 생과일과 열매 채소류
- 감자, 고구마, 마 등 땅속 채소와 껍질이 붙은 호두, 땅콩 등
- 사과나무, 배나무, 포도나무 등의 과수묘목, 접수, 삽수
- 흙, 흙이 부착된 식물, 살아있는 병해충(곤충, 잡초 종자 등)



생과일 흙부착 묘목 살아있는 곤충

동물·축산물

(해외 악성가축전염병 발생국산 등)

- 애완조류 (앵무새, 카나리아, 잉꼬 등)
- 알, 달걀, 조류알
- 소고기, 돼지고기, 소시지, 장조림
- 삶은 양고기, 닭발, 오리고기, 칠면조고기, 햄
- 애완동물 사료 등



애완조류 달걀, 조류알 육류

अवश्यई आईटेम गुलि पृथक करू उडिचिं

उडिचिं ओ कृषि पण्य

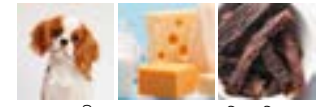
- ताजा ओ शुकरना द्रव्यः शाक-सङ्कि, फूल, जिन्सेङ्ग, शस्य, बादाम, तिल, शकरना माङ्गम, भेषज अशुध्, मशला इत्यादि।
- बीज ओ चाराः बीज ओ चारा, काट आउट, आचार जातीय इत्यादि।
- कार्ठ, कार्ठेर प्याकेजिङ्ग सामग्री, कीट पतञ्ज ,जार्म इत्यादि।



उडिचिं फूल(फूल काटा) बादाम

गवादि ओ प्राणी पण्य

- पोषा प्राणीःकुकुर, विडाल इत्यादि।
- दुग्धजात पण्यः दुध्, चिज, वाटर इत्यादि।
- प्राणि सम्पद एवं प्रक्रियाजात पण्यः गरू, शुकर, हरिण प्रतृतिर शुकरना माङ्गस इत्यादि।
- अन्यान्यः डिम प्रक्रियाजात करण एवं अन्यान्य द्रव्यादि।
- * कोयाराईन्टाइन परिदर्शनर समय रण्णानी कारक देशेर कोयाराईन्टाइन सनद पत्र देखाते हवे।



पोषा प्राणी दुग्धजात पण्य हरिणेर शिङ्ग, हाड्, शुकरना माङ्गस

निषिद्ध थाका आईटेम

उडिचिं एवं कृषि पण्य

- आम, लाइम, कमला, पेँसे, आपेल, मरिच इत्यादि सबूज मटरेशुटि जातीय ताजा फलफलादि।
- आलू, मिष्टि आलू, मार्ठेर शाकसङ्की, थोसा लागानो आथरोट, चिनावाम इत्यादि।
- आपेल गाछ, नाशपाति गाछ, आङ्गले गाछ, फल्लेर गाछेर चारा, रिसेपशनिस्ट, काटिङ्ग आउट
- माटि, काना माटि युक्त गाछ, जीवन्त कीटपतञ्ज (पोका, आगाछा बीज इत्यादि)



टाटका फल माटि-युक्त चारा जीवन्त पोकाभाकटु

प्राणी एवं पोषा प्राणी पण्य

- (विदेश धरयो ऋतिकारक गवादि पञ्जर रोगेर प्रादुर्भाव)
- पोषा प्राणि (तोता, क्यानारि, टिया इत्यादि)
- डिम, डिम जातीय, पाथिर डिम
- गरूर माङ्गस, शुमारेर माङ्गस, ससेज, होयासङ्ग युक्त सिद्ध गरूर माङ्गस
- सिद्ध मेष माङ्गस, मुरगिर पा, हाँस, तुरस्कर माङ्गस, हेम
- पोषा प्राणीर सामग्री इत्यादि



पोषा प्राणि डिम, पाथिर डिम शुकरना माङ्गस जातीय

한국 체류 시 꼭 알아주세요!

외국인력 상담센터

- 국내 체류 중인 사업주 및 외국인근로자 대상 콜상담 및 내방 상담서비스 제공
- 주소 : (15359) 경기 안산시 단원구 고잔2길 16 에머랄드빌딩 3층
- 홈페이지 : www.HUGkorea.or.kr

| 구분 | 번호 | 언어 | 번호 | 언어 |
|---|----|------------|----|---------------|
| 통화방법 ☎ 1577-0071을 누르고 언어 단축키 선택 후 *클릭 | 1 | 한국(한국어) | 2 | 중국(중국어) |
| | 3 | 베트남(베트남어) | 4 | 필리핀(타갈로그어) |
| | 5 | 영어권(영어) | 6 | 태국(태국어) |
| | 7 | 인도네시아(인니어) | 8 | 스리랑카(싱할리어) |
| 1577-0071 ▼ 언어선택 + * | 9 | 몽골(몽골어) | 10 | 우즈베키스탄(우즈벡어) |
| | 11 | 캄보디아(크메르어) | 12 | 방글라데시(벵골어) |
| | 13 | 파키스탄(우르두어) | 14 | 네팔(네팔어) |
| | 15 | 미얀마(미얀마어) | 16 | 키르기스스탄(키르기스어) |
| | 17 | 동티모르(테툼어) | 18 | 라오스(라오스어) |

송출국가 대사관 관련 정보

전화번호: 02-796-4056
 주소: (04393) 서울특별시 용산구 서빙고동 장문로6길 17
 홈페이지: <http://bdembassykorea.org/>

कोरिया থাকাকালীন অবশ্যই জেনে রাখুন।

বিদেশি লোকবল পরামর্শ কেন্দ্র

- কোরিয়াতে বসবাসরত কোম্পানী মালিক এবং বিদেশী কর্মীদের জন্য ফোনের মাধ্যমে পরামর্শ ঘরোয়া পরিষেবা প্রদান করা
- ঠিকানা: (১৫৩৬৯) গিয়ংগিদো ইনসান সি দানঅনগু গোছানো ২গিল ১৬ এমেরাল্ড বিল্ডিং ৩য় তলা।
- হোম পেইজ: www.HUGkorea.or.kr

| বিভাগ | নম্বর | ভাষা | নম্বর | ভাষা |
|---|-------|-------------------------------|-------|-----------------------------------|
| ফোন করার পদ্ধতি ☎ ১৫৭৭-০০৭১ চেপে ভাষার জন্য নম্বর টিপতে হবে | ১ | কোরিয়া (কোরিয়ান ভাষা) | ২ | চায়না(চায়নিজ ভাষা) |
| | ৩ | ভিয়েতনাম (ভিয়েতনাম ভাষা) | ৪ | ফিলিপাইন (তালগোল ভাষা) |
| | ৫ | ইংইলিশ ভাষী (ইংলিশ) | ৬ | থাইল্যান্ড (থাইল্যান্ড ভাষা) |
| | ৭ | ইন্দোনেশিয়া (আল্লা ভাষা) | ৮ | (শ্রীলঙ্কা শিংহলি ভাষা) |
| | ৯ | মংগল (সংসদীয় ভাষা) | ১০ | উজবেকিস্তান (উজবেগি ভাষা) |
| ১৫৭৭-০০৭১ ▼ ভাষা নির্বাচন +* | ১১ | কম্বোডিয়া(গমের ভাষা) | ১২ | বাংলাদেশ (বাংলা ভাষা) |
| | ১৩ | পাকিস্তান (উর্দু ভাষা) | ১৪ | নেপাল (নেপাল ভাষা) |
| | ১৫ | মিয়ানমার (মিয়ানমার ভাষা) | ১৬ | কিরগিজস্তান (কিরগিজস্তান ভাষা) |
| | ১৭ | দোংতীমুর(থেখিউং ভাষা) | ১৮ | লাওস (লাওস ভাষা) |

লোকবল পাঠানো দেশের দূতাবাসের তথ্য

- ফোন নং: 02-796-4056
- ঠিকানা: (04393)17, Jangmun-ro 6-gil, Yongsan-gu, Seoul, Republic of Korea
- হোম পেইড: <http://bdembassykorea.org/>

외국인노동자 지원센터

• 모국어 중심 상담지원 및 한국어, 컴퓨터 등 생활 교육 지원

| 기관명 | 전화번호 / 주소 / 홈페이지 | |
|-----------------------|--|-----------------------|
| 한국 외국인노동자 지원센터 | 02-6900-8000 | k.migrantok.org |
| | (08395) 서울특별시 구로구 남부순환로 1291 B동 1,3,4층 | |
| 의정부 외국인노동자 지원센터 | 031-838-9111 | ufwc.or.kr |
| | (11655) 경기도 의정부시 경의로 94 대자빌딩 | |
| 김해 외국인노동자 지원센터 | 055-338-2727 | www.gimhaekorea.or.kr |
| | (50916) 경남 김해시 가락로 81 아이조이 빌딩 6~7층 | |
| 창원 외국인노동자 지원센터 | 055-253-5270 | www.mfwc.or.kr |
| | (51266) 경남 창원시 마산합포구 3.15대로 203 | |
| 인천 외국인노동자 지원센터 | 032-431-5757 | www.infc.or.kr |
| | (21655) 인천 남동구 호구포로 220 명진프라자 12층 | |
| 대구 외국인노동자 지원센터 | 053-654-9700 | www.dfwc.or.kr |
| | (42914) 대구 달성군 다사읍 달구벌대로 863 진광타워 8~9층 | |
| 천안 외국인노동자 지원센터 | 041-411-7000 | www.cfwc.or.kr |
| | (31109) 충남 천안시 서북구 성정공원5로 21 스카이빌딩 4층 | |
| 광주 외국인노동자 지원센터 | 062-946-1199 | www.gjfc119.or.kr |
| | (62234) 광주 광산구 풍영로 145번길 82 아리디움빌딩 2층 | |
| 양산 외국인노동자 지원센터 | 055-912-0255 | www.ysfc.or.kr |
| | (50527) 경상남도 양산시 연호로 28 | |

বিদেশী শ্রমিক সহায়তা কেন্দ্র

• স্থানীয় ভাষা কেন্দ্রিক কাউন্সেলিং সহায়তা এবং কোরিয়ান ভাষা, কম্পিউটার ইত্যাদি জীবন যাপনের শিক্ষা প্রদান

| Organization | Phone No. / Address / Website | |
|--|--|-----------------------|
| Korea Support Center for Foreign Workers | 02-6900-8000 | k.migrantok.org |
| | (08395) 1, 3, 4F, Block B, 1291, Nambubuhwan-ro, Guro-gu, Seoul | |
| Uijeongbu Support Center for Foreign Workers | 031-838-9111 | ufwc.or.kr |
| | (11655) Daeja Building, 94, Gyeongui-ro, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do | |
| Gimhae Support Center for Foreign Workers | 055-338-2727 | www.gimhaekorea.or.kr |
| | (50916) 6-7F, Ijoy Building, 81 Garak-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do | |
| Changwon Support Center for Foreign Workers | 055-253-5270 | www.mfwc.or.kr |
| | (51266) 203, 3.15-daero, Masanhappo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do | |
| Incheon Support Center for Foreign Workers | 032-431-5757 | www.infc.or.kr |
| | (21655) 12F, Myungjin Plaza, 220, Hogupo-ro, Namdong-gu, Incheon | |
| Daegu Support Center for Foreign Workers | 053-654-9700 | www.dfwc.or.kr |
| | (42914) 8-9F, Jingwang Tower, 863, Dalgubeol-daero, Dasa-eup, Dalseong-gun, Daegu | |
| Cheonan Support Center for Foreign Workers | 041-411-7000 | www.cfwc.or.kr |
| | (31109) 4F, Sky Building, 21, Seongjeonggongwon 5-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do | |
| Gwangju Support Center for Foreign Workers | 062-946-1199 | www.gjfc119.or.kr |
| | (62234) 2F, Areudium Building, 82, Pungyeong-ro 145beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju | |
| Yangsan Support Center for Foreign Workers | 055-912-0255 | www.ysfc.or.kr |
| | (50527) 28, Yeonho-ro, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do | |

한국산업인력공단 소속기관 연락처

| 기관명 | 주소 | 연락처 |
|--------|--------------------------|--------------|
| 서울남부지사 | 서울 영등포구 버드나루로 110 | 02-6907-7128 |
| 강원지사 | 강원 춘천시 동내면 원창고개길 135 | 033-248-8508 |
| 강원동부지사 | 강원 강릉시 사천면 방동길 60 | 033-650-5726 |
| 부산지역본부 | 부산 북구 금곡대로 441번길 26 | 051-330-1843 |
| 부산남부지사 | 부산 남구 신선로 454-18 | 051-620-1938 |
| 경남지사 | 경남 창원시 성산구 두대로 239 | 055-212-7226 |
| 울산지사 | 울산 중구 종가로 347 (교동) | 052-220-3240 |
| 대구지역본부 | 대구 달서구 성서공단로 213 | 053-580-2364 |
| 경북지사 | 경북 안동시 서후면 학가산온천길 42 | 054-840-3016 |
| 경북동부지사 | 경북 포항시 북구 법원로 140번길 9 | 054-230-3225 |
| 인천지역본부 | 인천 남동구 남동서로 209 | 032-820-8654 |
| 경기지사 | 경기 수원시 권선구 호매실로 46-68 | 031-249-1244 |
| 경기북부지사 | 경기 의정부시 추동로 140 | 031-850-9134 |
| 경기동부지사 | 경기 성남시 수정구 성남대로 1217 | 031-750-6233 |
| 광주지역본부 | 광주 북구 첨단벤처로 82 | 062-970-1754 |
| 전북지사 | 전북 전주시 덕진구 유상로 69 | 063-210-9202 |
| 전남지사 | 전남 순천시 순광로 35-2 | 061-720-8523 |
| 전남서부지사 | 전남 목포시 영산로 820 | 061-288-3315 |
| 제주지사 | 제주 제주시 복지로 19 | 064-729-0725 |
| 대전지역본부 | 대전 중구 서문로 25번길 1 | 042-580-9166 |
| 충북지사 | 충북 청주시 흥덕구 1순환로 394번길 81 | 043-279-9025 |
| 충남지사 | 충남 천안시 서북구 천일고1길 27 | 041-620-7622 |

কোরিয়া মানব সম্পদ উন্নয়ন সংশ্লিষ্ট সংস্থার যোগাযোগ ফোন নম্বর।

| Organization | Address | Phone No. |
|-------------------------------|---|--------------|
| Seoul Nambu Office | 110, Beodeunaru-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul | 02-6907-7128 |
| Gangwon Office | 135, Wonchangogae-gil, Dongnae-myeon, Chuncheon-si, Gangwon-do | 033-248-8508 |
| Gangwon Dongbu Office | 60, Bangdong-gil, Sacheon-myeon, Gangneung-si, Gangwon-do | 033-650-5726 |
| Busan Regional Headquarters | 26, Geumgok-daero 441beon-gil, Buk-gu, Busan | 051-330-1843 |
| Busan Nambu Office | 454-18, Sinseon-ro, Nam-gu, Busan | 051-620-1938 |
| Gyeongnam Office | 239, Duda-eo, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do | 055-212-7226 |
| Ulsan Office | 347, Jongga-ro, Jung-gu, Ulsan(Gyo-dong) | 052-220-3240 |
| Daegu Regional Headquarters | 213, Seongseogongdan-ro, Dalseo-gu, Daegu | 053-580-2364 |
| Gyeongbuk Office | 42, Hakgasanoncheon-gil, Seohu-myeon, Andong-si, Gyeongsangbuk-do | 054-840-3016 |
| Gyeongbuk Dongbu Office | 9, Beobwon-ro 140beon-gil, Buk-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do | 054-230-3225 |
| Incheon Regional Headquarters | 209, Namdongseo-ro, Namdong-gu, Incheon | 032-820-8654 |
| Gyeonggi Office | 46-68, Homaesil-ro, Gwonseon-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do | 031-249-1244 |
| Gyeonggi Bukbu Office | 140, Chudong-ro, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do | 031-850-9134 |
| Gyeonggi Dongbu Office | 1217, Seongnam-daero, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do | 031-750-6233 |
| Gwangju Regional Headquarters | 82, Cheomdanbencheo-ro, Buk-gu, Gwangju | 062-970-1754 |
| Jeonbuk Office | 69, Yusang-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do | 063-210-9202 |
| Jeonnam Office | 35-2, Sungwang-ro, Suncheon-si, Jeollanam-do | 061-720-8523 |
| Jeonnam Seobu Office | 820, Yeongsan-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do | 061-288-3315 |
| Jeju Office | 19, Bokji-ro, Jeju-si, Jeju-do | 064-729-0725 |
| Daejeon Regional Headquarters | 1, Seomun-ro 25beon-gil, Jung-gu, Daejeon | 042-580-9166 |
| Chungbuk Office | 81, Isunhwan-ro 394beon-gil, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do | 043-279-9025 |
| Chungnam Office | (31081) 27, Cheonilgo 1-gil, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do | 041-620-7622 |